



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio  
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.2 Ufficio Mobilità  
5.2 Amt für Mobilität

## Nr. 167/2020

Incaricato Sachbearbeiter Zago Sara  
Orari al pubblico Parteienverkehr  
lun ma me ve, Mo Di Mi Fr 9.00/12.30  
gio Do 8.30/13.00 14.00/17.30

Bolzano, 16/03/2020

**OGGETTO:** Tariffe parcheggi a pagamento – integrazione ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016 - **misure urgenti per la prevenzione del rischio da contagio da virus COVID-19**

### IL SINDACO

#### VISTO

- il decreto-legge 23 febbraio 2020, n. 6, recante "Misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19", che tra l'altro all'art. 2 dispone che le autorità competenti hanno facoltà di adottare ulteriori misure di contenimento al fine di prevenire la diffusione dell'epidemia;
- il DPCM 1 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 1 marzo 2020, n. 52;
- il DPCM 4 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 4 marzo 2020, n. 55;
- il DPCM 8 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica dell'8 marzo 2020, n. 59, edizione straordinaria;
- il DPCM 9 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica del 9 marzo 2020, n. 62;
- il DPCM 11 marzo 2020, pubblicato in Gazzetta Ufficiale della Repubblica dell'11 marzo 2020, n. 64;
- l'ordinanza contingibile e urgente del

Bozen, 16/03/2020

**BETREFF:** Tarife der gebührenpflichtigen Parkplätze – Ergänzung der Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 - **Dringende Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung der Epidemie aufgrund des COVID-2019**

#### GESTÜTZT AUF

- das Gesetzesdekret vom 23. Februar 2020, Nr. 6, "Dringende Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstandes aufgrund des COVID-2019", das unter anderem in Art. 2 vorsieht, dass die zuständigen Behörden weitere Eindämmungsmaßnahmen ergreifen können, um die Ausbreitung der Epidemie zu verhindern;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 1. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 1. März 2020, Nr. 52;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 4. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 4. März 2020, Nr. 55;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 8. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 8. März 2020, Nr. 59, außerordentliche Ausgabe;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 9. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 9. März 2020, Nr. 62;
- das Dekret des Ministerratspräsidenten vom 11. März 2020, veröffentlicht im Amtsblatt der Republik vom 11. März 2020, Nr. 64;
- die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im

Presidente della Provincia n. 7/2020 del 10/03/2020;

- l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 8/2020 del 12/03/2020;

- l'ordinanza contingibile e urgente del Presidente della Provincia n. 9/2020 del 13/03/2020;

preso atto che le disposizioni sopra richiamate e segnatamente l'art. 1, comma 1, lett. a) del DPCM 8 marzo 2020, limitano la circolazione ai soli casi di comprovate esigenze lavorative, situazioni di necessità ovvero motivi di salute e l'art. 1 del DPCM 11 marzo 2020 ha previsto la sospensione della maggior parte delle attività commerciali, dei servizi di ristorazione, dei servizi alla persona;

Preso atto, altresì, che molti cittadini sono costretti a restare confinati presso le proprie abitazioni o domicili e si trovano a dover utilizzare le aree di sosta a pagamento, individuate dall'ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016, che prevede, appunto, l'applicazione delle tariffe sulle aree di sosta a pagamento – contraddistinte nelle categorie A – B – C – D – E – G e H;

Ritenuto da subito e fino a quando non sarà cessata l'emergenza sanitaria e, conseguentemente, revocata la presente ordinanza, di esentare dal pagamento della tariffa relativa i possessori di regolare bollino di zona di sosta applicato sul parabrezza, ma limitatamente ai posti blu a pagamento riferiti alla medesima zona del bollino;

Sentita la Giunta municipale nella seduta del 13 marzo 2020;

Viste le disposizioni di legge e, in attuazione di queste, amministrative sopra richiamate;

visti gli art. 6 e 7 del D.L. n. 285 del 30.04.1992 "Nuovo Codice della strada";

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

Verzug des Landeshauptmannes Nr. 7/2020 vom 10.03.2020;

- die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 8/2020 vom 12.03.2020;

- die Dringlichkeitsmaßnahme bei Gefahr im Verzug des Landeshauptmannes Nr. 9/2020 vom 13.03.2020;

Festgestellt, dass die oben genannten Bestimmungen und insbesondere Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) des Dekretes des Ministerratpräsidenten vom 8. März 2020, den freien Verkehr nur auf Fälle von nachgewiesenem Arbeitsbedarf, Situationen der Notwendigkeit oder gesundheitlichen Gründen beschränkt, und Art. 1 des Dekretes des Ministerratpräsidenten vom 11. März 2020 sieht die Aussetzung der meisten Handelsaktivitäten, Restaurant-Dienstleistungen und Dienstleistungen für die Person vor.

In Anbetracht der Tatsache, dass viele Bürger gezwungen sind, sich in ihren Wohnhäusern aufzuhalten, und so die gebührenpflichtigen Parkplätze benutzen zu müssen, welche laut Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 in Tarifen und in den Kategorien A – B – C – E – G und H gekennzeichnet sind.

Es wird ab sofort und bis zum Ende des Gesundheitsnotfalles, und dementsprechender Aufhebung dieser Verordnung, in Betracht gezogen, allen Inhabern von der an der Windschutzscheibe angebrachten Park-Vignette vom Bezahlen der Parkgebühr zu befreien, aber nur auf sämtlichen gebührenpflichtigen Parkplätzen in der gleichen Zone der Vignette.

Nach Anhörung des Stadtrates in der Sitzung vom 13 März 2020;

In Anbetracht der gesetzlichen Bestimmungen und bei deren Umsetzung die oben genannten Verwaltungsbestimmungen;

Gestützt auf die Art. 6 u. 7 des G.D. Nr. 285 vom 30.04.1992;

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**d i s p o n e**

**v e r f ü g t**

**der BÜRGERMEISTER**

**da subito e fino a quando non sarà cessata l'emergenza sanitaria e, conseguentemente, revocata la presente ordinanza, l'integrazione dell'ordinanza nr. 43/2016 del 03/02/2016, con il seguente punto:**

**Le persone detentrici dello speciale bollino di zona di sosta, regolarmente applicato sul parabrezza del veicolo, possono parcheggiare senza limitazioni su tutte le aree a pagamento nella zona medesima del colore del bollino di zona e senza dover corrispondere la relativa tariffa.**

**ab sofort, und bis zum Ende des Gesundheitsnotfalles, und dementsprechender Aufhebung dieser Verordnung, die Ergänzung der Verordnung Nr. 43/2016 vom 03/02/2016 mit folgendem Punkt:**

**Personen, welche im Besitz der an der Windschutzscheibe angebrachten Vignette -zum Parken in den Zonen- sind, dürfen ohne Zeitlimit auf sämtlichen gebührenpflichtigen Parkplätzen in der gleichen farbigen Zone der Vignette parken, ohne dafür eine Gebühr entrichten zu müssen.**

Il Comando Polizia Municipale e tutti coloro che vi sono tenuti per legge, faranno rispettare la presente ordinanza ai sensi dell'art. 12 del Codice della Strada.

Die Stadtpolizei und die anderen Organe, die per Gesetz dazu verpflichtet sind, werden gemäß Art. 12 der StVO mit der Durchführung der vorliegenden Verordnung beauftragt.

**L'ASSESSORA DELL'AMBIENTE, ALLA MOBILITA' E ALLE PARI OPPORTUNITA'  
DIE STADTRÄTIN FÜR UMWELT, MOBILITÄT UND CHANCENGLEICHHEIT**

**- Dott. Arch. Maria Laura LORENZINI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

**IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER**

**- Dr. Renzo CARAMASCHI -**

documento firmato digitalmente – digital signiertes Dokument

In copia:

Carabinieri di Bolzano, Centro civico Centro, Centro civico Don Bosco, Centro civico Europa, Centro civico Gries, Centro civico Oltrisarco, Cooperativa radio TAXI, Croce Bianca Bolzano, Polizia Municipale, Questura di Bolzano, SAD, SASA spa, SEAB Spa, Ufficio infrastrutture ed arredo urbano, Ufficio Provinciale Trasporto persone, Ufficio Provinciale viabilità, Ufficio stampa, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco

In Abschrift:

Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung, Carabinieri Bozen, Genossenschaft Radio TAXI, Landesamt für Transportwesen, Presseamt, Quästur von Bozen, SAD, SASA A.G., SEAB A.G., Stadtpolizeikorps, Stadtviertel Don Bosco, Stadtviertel Europa, Stadtviertel Gries, Stadtviertel Oberau, Stadtviertel Zentrum, Verkehrsmeldezentrale, Vigili del Fuoco Volontari Bolzano, Vigili del Fuoco Volontari Gries, Vigili del Fuoco Volontari Oltrisarco, Weisses Kreuz

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

**COMUNE DI BOLZANO**

Sede legale: Piazza Municipio 5  
39100 Bolzano (BZ)  
Cod. fisc. e Part. IVA 00389240219  
Nr. R.E.A. (C.C.I.A.A.): 0063894

**Il responsabile del procedimento**

Zago Sara  
vicolo Gumer 7  
5 piano – stanza n. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax

**STADTGEMEINDE BOZEN**

Rechtssitz: Rathausplatz 5  
39100 Bozen (BZ)  
Steuerkodex u. MWSt.-Nr. 00389240219  
Nr. V.W.V. (H.I.H.L.K.): 0063894

**Der verantwortliche Sachbearbeiter**

Zago Sara  
Gumergasse 7  
5 Stock – Zimmer Nr. 502  
e-Mail sara.zago@comune.bolzano.it  
Tel. 0471 997347 (2347)  
Fax